

<b>Zeitschrift:</b>	Werk - Archithese : Zeitschrift und Schriftenreihe für Architektur und Kunst = revue et collection d'architecture et d'art
<b>Band:</b>	65 (1978)
<b>Heft:</b>	15-16: Stadtanierung : der Fall von Genf = Rénovation urbaine : le cas de Genève

## Buchbesprechung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die superschmalen Combi-Elektrospeicher sind da!



## Der Störi-Combi-Speicher gibt der Elektroheizung ein neues Gesicht.

- Gerätetiefe nur 13,5 cm, nicht mehr als ein Zentralheizungsraeder
- keine Montageprobleme, Wand- oder Sockelmontage
- verkleinerte Anschlusswerte 25% weniger als bei dynamischen Speichern
- moderne, unauffällige Form, ausgereiftes Schweizerfabrikat

## Störi – das komplette Elektroheizungs-Apparateprogramm:

- dynamische Einzelspeicher
- Combi-Einzelspeicher
- Zentral-Blockspeicher
- Bodenheizungen
- Direktheizungen
- Wärmepumpenheizungen



AIW

Störi & Co. AG, Fabrik elektrischer Apparate  
8820 Wädenswil, Telefon 01-780 7733

aufkommenden Massenzivilisation.

Müllers Ornamentanalyse lässt sich charakterisieren als sensibles Auseinanderzupfen der Konflikte, die sich mit der Geburt des Neuen Bauens auftaten. Man erwartet ebenso feingesponnene Argumente für eine, wie er es nennt, «operative Architekturpraxis, welche die Erfahrungen der Massen zu organisieren und ihr Alltagsleben auszudrücken vermag». Doch, Crux des Aufbruchs, der wehmütige Blick zu-

rück nimmt kräftigere Farben wahr als der voraus in die blassen Ferne. Letztendlich beschränkt Müller sich darauf, gegen «die rollenscharfe Trennung von Architekt und Publikum» zu protestieren.

Und (bürgerliche?) Resignation und Sympathie schwingen mit, wenn Müller Walter Benjamin interpretiert: der Menschheit zum Glück verhelfen könne man eher, indem man ihr etwas nimmt, als dass man ihr Falsches gibt.

*Ulf Jonak*

## Neue Bücher

Architektur

Oskar Büttner + Erhard Hampe  
**Bauwerk, Tragwerk, Tragstruktur Bd. 1: Analyse der natürlichen und gebauten Umwelt.**

288 Seiten, 422 Abbildungen, Leinen Fr. 71.50

Max M. Hofer  
**Entwicklung und Verstädterung der dritten und vierten Welt**

231 S., 41 Pläne, Fotos, Karten, Fr. 19.50

**Kommunale und kirchliche Zentren**

Tendenzen, Konzeptionen, Beiträge (Architekturwettbewerbe 92), 116 Seiten, illustriert, kart. Fr. 24.80

**Mackintosh, C.R., Architecture**

edited Jackie Cooper, 112 pages, 150 illustrations, Ppck. Fr. 28.10

Karl Mang  
**Geschichte des Modernen Möbels**

Eine Stilkunde vom Klassizismus

und Biedermeier bis heute, 176 Seiten, 383 Abbildungen, Leinen Fr. 81.50

Michael Müller  
**Die Verdrängung des Ornaments**

Zum Verhältnis von Architektur und Lebenspraxis, 318 Seiten, 51 Abb., bro. Fr. 12.90

Cornelius van de Ven  
**Space in Architecture**  
The evolution of a new idea in the theory and history of the modern movements, 293 Seiten, 200 Ill., Ppck. ca. 47.50

## Krauthammer.

Buchhandlung für Architektur und Kunst  
Predigerplatz 26, Zürich 1  
01/322010 und 475079

### Le Corbusier's Modulor

241 Seiten mit 100 Abbildungen. 14 × 5 × 14 × 5 Ca. Mai 78, ca. 22.—

## 4988 Baufachbücher

verzeichnet der Baufachbücher-Katalog von KK, der führenden deutschen Fachbuchhandlung für Architektur und Bauwesen - Fachbücher über sämtliche Gebiete des Hochbaus und Ingenieurbaus, über Baurecht und Normung, über Städtebau und Umweltplanung, über Architekturgestaltung und Baugeschichte u. a.

Jedes dieser 4988 Bücher können Sie unverbindlich zur Ansicht anfordern; verlangen Sie aber zunächst den Baufachbücher-Katalog, den ernsthafte Interessenten kostenlos erhalten.

**Fachbuchhandlung Karl Krämer**  
Rotebühlstr. 40 7000 Stuttgart 1 Tel. (0711) 613027



*Der Zögling. Aus dem Zyklus «Fürsorgezögling», 1929/30, Linolschnitt*

walt erdrückt werden, er weist auf die drohende Gefahr des Nationalsozialismus hin, die Unmenschlichkeit dieses Systems, die Kontrolle über den einzelnen, die totale Entindividualisierung in der Vermassung. Die Grafik wird ein Mittel, sein Leben und sich selbst verständlich zu machen und einen Beitrag zur Lösung der menschlichen Existenzfragen aufzuzeigen. Als die nationalsozialistische Gesinnung Verbreitung fand, war es vorbei mit dieser Aufgabe in Deutschland. CM

wird «von Beruf Emigrant». Er wandert in die Schweiz aus, gründet mit Ignazio Silone, Fritz Jordi u.a. in Fontana Martina TI eine Künstlerkolonie, siedelt nach Zürich über. 1935 wird Argentinien für 30 Jahre zum Exil, bis er Anfang der sechziger Jahre in die Schweiz zurückkehrt.

Die Wirklichkeit aufzeigen heißt für CM vor allem, die Wirklichkeit genau zu erfassen, sie bewusst zu erfahren und sinnlich zu vermitteln. Dieses Bedürfnis schliesst ein, dass er für den Betrachter arbeitet, verständlich sein will und somit seine Bildsprache direkt auf Kommunikation hin anlegt. Die Konsequenz dieser Entscheidung zeigt sich in der Wahl des Mediums, dem Linolschnitt – meist veröffentlicht in der Tagespresse –, dem Primat des Inhalts der Stellungnahme und in der Einfachheit der Form.

Werner Mittenzwei, DDR-Literaturhistoriker der Akademie der Künste, hat mit dem vorliegenden Buch eine erste Würdigung Meffert/Moreaus zum Ausdruck gebracht. Entsprechend der Zielsetzung der DDR, ein sozialistisches Kulturschaffen zu manifestieren, ist CM als ein Künstler akzeptiert, der seine Arbeit im «antifaschistischen Kampf» eingesetzt hat. Mittenzwei versucht, die Persönlichkeit CMs nachzuzeichnen und dem Leser verständlich zu machen, inwieweit persönliches Erleben und offenes Engagement sich wechselseitig bedingen. Das Buch ist daher im Anspruch vor allem eine politische Biografie. Die Herausarbeitung der Persönlichkeit – gelegentlich zum «proletarisch-revolutionären Künstler» zugeschnitten – lässt aber die

konkreten sozialen Bedingungen und Verhältnisse, aus denen CM seine Inhalte entwickelt hat, unbeachtet. Somit wird dem Leser nicht vermittelt, was CM mit der Forderung nach einer «Brüderlichkeit des Menschen» ausdrücken möchte. Es entfaltet sich ein Bild des eher parteigebundenen Künstlers, der im Auftrag arbeitet. Carl Meffert/Clement Moreau kennenlernen heisst aber seine Spontaneität und Sinnlichkeit gegenüber der Realität nachzuempfinden und darin von ihm zu lernen. Marion Strunk

#### PS

Gegenwärtig wird (bis zum 30. April) im Kunstantl Kreuzberg, Berlin, BRD, eine Ausstellung des grafischen Gesamtwerks von Gemälden, Aquarellen und Zeichnungen, Clement Moreaus gezeigt, die von schweizerischen und deutschen Kunsthistorikern gemeinsam vorbereitet worden ist. Gleichzeitig erschien ein umfangreicher Katalog seines Gesamtwerkes:

«Clement Moreau/Carl Meffert. Grafik für den Mitmenschen», NGBK Berlin, BRD. 1978. 324 Seiten, 561 Abbildungen.

## Neue Bücher

Kunst, angewandte Kunst

### Hans Arp – Die Formensprache in seinem plastischen Werk

mit einem Anhang unveröffentlichter Plastiken, hrsg. v. Stefanie Poley, 256 S., 350 Abb., Leinen Fr. 81.50

### Film als Film – 1910 bis heute

Vom Animationsfilm der zwanziger zum Filmenvironment der siebziger Jahre, hrsg. v. B. Hein und W. Herzogenrath, 269 Seiten, 500 Abb., Ppck. Fr. 29.–

### Die fünfziger Jahre

Formen eines Jahrzehnts, hrsg. v. Paul Maenz, 220 S. mit 120 Abb., mit einem lexikalischen Verzeichnis der wichtigsten Entwerfer und Persönlichkeiten der 50er Jahre, Ppck. Fr. 29.–

Jahrbuch 2 des Werkbund-Archives:

### Zwischen Kunst und Industrie

hrsg. J. Freicot u. E. Siepmann, 234 S., Abb., Fr. 15.80

Wir bieten Ihnen das umfassende Produktprogramm in

## Automatischen Türschließern



Wenn Sie hohe Ansprüche an Qualität, Formschönheit und Funktionssicherheit stellen, dann sollten Sie sich unbedingt über unser großes und vielfältiges Typenprogramm informieren. Wir bauen voll- und halbautomatische Türschlösser ohne störende Gestänge. Also den idealen Schließer für Büros, Wohnungen, Behörden, Krankenhäuser, Schulen und für viele andere Verwendungszwecke. Denn: Dictator-Türschlösser sind anders als die anderen! Sprechen Sie mit uns. Wir beraten Sie gern.

Dictator-Technik Schweiz: Hübscher-Liftmaterial, 8184 Bachenbülach, Telefon (01) 96 19 82

*Jahrbuch 3 des Werkbund Archives:*

**Kunst-Alltag um 1900**

hrsg. v. E. Siepmann, ca. 230 S., 60 Abb., ca. Fr. 15.80

*Manfred Maier*

**Elementare Entwurfs- und Gestaltungsprozesse**

*Die Grundkurse an der Kunsthochschule Basel,*

Band 1: *Gegenstandszeichnen, Modell-Museumszeichnen, Naturstudien, 104 Seiten, 260 Abb., 3 farbige, kart.*

Band 2: *Gedächtniszeichnen, Technisches Zeichnen/Perspektive, Schrift, 104 S., 236 Abb., 68 farbige, kart.*

Band 3: *Materialstudien, Textilarbeit, Farbe 2, 104 S., 324 Abb., 41 farbige, kart.*

Band 4: *Farbe 1, Grafische Übungen, Räumliches Gestalten, 104 S., 773 Abb., 196 farbige, kart.*

jeder Band einzeln Fr. 33.-, 4 Bände komplett in Kassette Fr. 112.-

**Pentagram Papers**

1: *P. Thompson + P. Davenport, A dictionary of Graphic Clichés, 24 pages, ill., kt. Fr. 5.90*

2: *Theo Crosby, The Pessimist Utopia, 24 pages, ill., kt. Fr. 5.90*

3: *Lou Klein, Brushes and Brooms, 40 pages, ill., kt. Fr. 5.90*

4: *Jean-Ed. Robert, Face to Face, 44 pages, 41 photos (collection of accidentally created faces), kt. Fr. 5.90*

5: *The Palace of the League of Nations, An Architectural Competition in its Social and Historical Context, 38 pages, ill., kt. Fr. 10.70*

*Historisches Museum, St.Gallen*

**André Thomkins**

Die gesamte Druckgrafik 20.5. bis 2.7.1978

*Kunstgewerbemuseum der Stadt Zürich*

**Jean Prouvé**

Architekt und Konstrukteur bis 21.5.1978

**Heinrich Binder**

Die Entwürfe u. Illustrationen zum Epyllion «Die Ersten» von Max Rychner 10.5. bis 18.6.1978

*Kunsthalle Basel*

**Staatlicher Kunstkredit des Kantons Basel Stadt**

29.4. bis 21.5.1978

*Kunsthaus Zug (Altstadt-Untergasse 14)*

**August Babberger/Heinrich Danioth**

Heile Welt? Steile Welt!

*Kunstkeller, Bern (Gerechtigkeitsgasse 40)*

**Rolf Spinnler, Heinz Schwarz**

(Plastik) 22.4. bis 20.5. 1978

**Barbara Brown, Anita Gentinetta**

3.6. bis 25.6. 1978

*Kunstmuseum Basel*

**Penck**

13.5. bis 25.6. 1978

**Hans Baldung Grien**

Gemälde, Zeichnungen, Grafik im Basler Kunstmuseum 10.6. bis 3.9. 1978

*Kunstmuseum Luzern*

**Vito Acconci**

7.5. bis 11.6. 1978

*Kunstmuseum Winterthur*

**«Aktualität Vergangenheit»: 3. Biennale der Schweizer Kunst**

bis 28.5. 1978

*Galerie Liatowitsch, Basel (Steinenbachgässlein 51)*

**Pattern Painting**

Die neue Tendenz auf der New Yorker Kunstszenen bis 13.5. 1978

**5 Italiener heute:**

Bonalumi, Carmi, Dorazio, Nigro, Parilli 23.5. bis 8.7. 1978

*Galerie Lopes AG, Zürich (Beethovenstr. 7)*

**Gottlieb Soland**

Bilder 1977/78 bis 20.5. 1978

*Galerie Lydia Megert, Bern (Münstergasse 6)*

**Rudolf Matthes**

bis 3.5. 1978

**Jürg Stäuble**

5.5. bis 27.5. 1978

*Galerie Ida Niggli AG, Niederteufen (Böhl)*

**Bea Walser**

Reliefs bis 29.4. 1978

**Richard Tisserand**

Bilder und Zeichnungen 6.5. bis 30.6. 1978

*Galerie Ida Niggli, Zürich (Ringstrasse 76)*

**Maria G. Christen**

Naive Kunst 20.5. bis 30.6. 1978

*Österreichische Galerie, Wien*

**Philipp Otto Runge und Caspar David Friedrich**

12.5. bis 16.7. 1978

## Neue Ausstellungen

*Baugeschichtliches Archiv, Zürich (Neumarkt 4)*

**Stadt kernforschung am Beispiel des Münsterhofes**

bis 19.5.1978

*Bauhaus Archiv, Museum für Gestaltung, Berlin 19 (Schlossstrasse 1)*

**Herbert Hirche**

Architektur, Innenraum, Design 1945-1978 bis 15.5.1978

**Alexander Rodchenko**

(1891-1956), Das fotografische Œuvre 25.5. bis 25.6.1978

*Museum Bellerive, Zürich*

Aus Ziegenhaar + Reispapier **Ritzi und Peter Jacobi** bis 30.4.1978

*Collection de l'Art brut, Château de Beaulieu, Lausanne*

**Laure**

(Pigeon) bis 28.5.1978

*Gewerbemuseum im Kornhaus, Bern*

**Die Welt des Brotes**

von 2300 v. Chr. bis heute bis 26.4.1978

*Haus Industrieforum, Essen (Steeler Strasse 29)*

**«Wie Industrial Designer zeichnen»**

10.5. bis 10.6. 1978

*Hamburger Kunsthalle*

**Italienische Zeichnungen des 16. bis 18. Jh.**

3.5.-18.6.1978

in Zürich vom 20. Mai bis Ende Juni 1978: **Maria G. Christen**



Maria G. Christen

## Ausstellungen

**Öffnungszeiten, Niederteufen:**

täglich 10.00 bis 18.30 Uhr, am Samstag bis 16.00 Uhr Sonntag + Montag geschlossen

**Zürich:**

täglich 10.30 bis 17.30 Uhr, am Samstag bis 16.00 Uhr Sonntag + Montag geschlossen

**Parkplatz in beiden Galerien vor dem Hause**

**Ständig am Lager:** Internationale zeitgenössische und naive Kunst, «Appenzeller Bauernmalerei» von **Albert Manser** und **J.B. Waldburger**

in Niederteufen bis 29. April 1978: **Bea Walser** vom 6. Mai bis Ende Juni 1978: **Richard Tisserand**



Richard Tisserand

## Galerie Ida Niggli, Niederteufen + Zürich

«Böhl», CH-9052 Niederteufen, Tel. (071) 33 12 44 Ringstrasse 76, CH-8057 Zürich, Tel. (01) 46 41 96